

نومرو ۱۵ — ۲۴

نسخه سی ۲۰ پاره در



امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره ایچون مدبر
مثوله مراجعت ایدالمیدر .

ایونه سی بر سنه ک اعتباریه ممالک عثمانیه ایچون
اون بش و ممالک اجنبیه ایچون ۲۰ فروشدر .

مرفای امتک مقالات متصوفانه لریه جریده
صوفیه تک صحیفه لری آچیندر .

شمذیک اون بش کونده بر نشر اولنور

عمل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سنده
نجم استنبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیة در

تربیه اسلامیة لك قواعد اساسیة سی حقننده یازی یازمق نیم
خدم دكلدر . نیم قصهائی اخلاق بو باده یازی یازمقلقه مانع
اولور .

انسان هیچ برشیته مغرور اولمالیدر . مشهور دامتلك حقیقته
هیچ برسی یوقدر . بو عالم کون و فسادك مناصب غایبه سنه میل
و رغبت املك عینله مزبله و آنده بولان احجار ملونه به محبت
ایتك دیمکدر . بوقطه دلاراده کی معنای علویه ساعتارجه انسانی
دوشوندر حیران ایدر .

این عالم فانیت و فانیت درو
این کهنه جهانیت و جهانیت درو
خواهی که درو جای اقامت سازی
این آب روانیت و روانیت درو

مثنویخوان علی محمد

خیر الکلام

مابعد

(و ترك مجالسة السفهاء والعوام) سفیله و عوام ایله اختلاط
ایلامکزی توصیه ایلم (سفه) خفیف مشرب ، جاهل ، قلیل
العقل ، عديم المحاسن اولمق که نفی (سفیه) و جمی (سفها)
در . (عوام) خواصك ضدیدر که خیر و ثمری نفع و حزی شمال
و یمینی غث و سمینی نقرقه مقتدر اوله میان آحاد ناس دیمکدر .
(سفها) نك (عوام) . تقدیمی تحذیرده اهم اولدینی ایچوندور .
جناب خداوندکارمن بو قول شریفه لایله سفها و عوام ایله
اختلاط ایلامکی توصیه بیوردرل سفها ایله اختلاطك مضراتی
حقننده وارد اولان آثار ناقابل انحصاردد معوذتین سورة جلیله .
لری سراپا شرفه ایدن انذار ایلم هله سورة ناسن سوء قرینی
شیطان ایله هممان طوبور (انسان) لفظی بعض لغویون (انس)
دن مشتقد دیوب و جه تسمیه سی دخی بالکتر یشایه میوب انس
و اختلاط ایله مجبول اولدیفنددر دیمشدر ینه آثار ایله ثابت
و مقرردر که طبایع انسانیه دن سرعت میلان بولندینی جهته هرنه
یولده آدم ایله اختلاط ایلمه مطلقا بالتدریج مقارنتك اخلاقیه
متعلق اولیورر هله كاملاً تقلید ایتمزه بیله بعض مسابوینی
اخذ ایلمه چکی درکاردر .

المرء علی دین خلیله فلینظر امرؤ من یخالل [۱]

(۱) انسان دوستك مسلك مذهبه اتباع ایدر (کندیسنك هانکی
مسلكه ذاهب اولدینی ییلك ایستیان کیسه) دوستنه نظر ایلمورن
(که انکله مسلکی تقدیر ایدیلر .

حدیث شریفی مشهوردر .
مرویدر که خرسزلردن برکروه دردست ایدیلوب جزای
سزائی و رلدیکی سروده ایچلردن بری کندیسنك سارق اولیوب
بالکتر انلرك مغنیلك خدمتنده بولندینی ادعا ایلمش و اوسورتده
برشی اوقومیه سی تکلیف اولونجه (انطاق حق) اولمق اوزره
عن المرء لا تسئل وسل عن قرینه فان القرین بالمقارن یقندی [۱]
بیت مشهوری اغرندن چیقویرمش و بناء علیه اوکروه
مکروه ایله همحال اولدینی کندیسی اثبات آیلشدر . کذلک (اخیار
ایله محبت خیری و استمرار ایله الفت شری ابراث ایلمر فصله که
روزگار متعفن برشیک اوزرینه اسرسه نشر تعفن ایدر کوزل
قوولی عجلدن مرور ایلمسه رواج طیه طاغیدر) دینلمشدر
بوخصوص جناب پیر دستگیر افندیملک :

محبت صالح ترا صالح کند محبت طالع ترا طالع کند [۲]
بیت مثنویسی دخی تأیید ایلمر بناء علی ذلک انسانلر دارینده
نائیل سعادت اولمق ایچون سوء قریندن فوق العاده اجتناب ایلک
لازمدر بوخصوص جمله نك معلومی و مجربی و هر آن مشهودی
اولان شیر اولمقه تفصیل و توضیحدن مستغنیدر .

جناب پیر افندیملک محبت عوامدن تحذیر بیورمه لری دخی
اوزمه بیچاره قلت عقل و تجربه و اخلاق ایله متعسف اولد .
قلردن ناشی اضاغه اوقاندن ماعدا محبتلردن استفاده اولغیوب
اکثریسنك دنیوی اخروی فائده لری کوریه لمه چکندن ناشیدر
چونکه دوستلقدن استفاده اولنان زی عوامده اوله بیله عوام
صایلماز .

و مصاحبة الصالحین الکرام

صلحای کرام ایله مصاحبه ایلمه کزی سزه توصیه ایلمر .
اولجه تحذیر بیوریلان مجالسه اشرا نه قدر مضر ایسه اشبو
مصاحبه اخیار امری دخی او نسبتده نافع و لازمدر . طرف
شارعدن دخی بو یولده مأمورز بو لزومی بشت انبیا دخی تأیید
ایلمر چونکه انسان عالم کبری اولدینی ایچون کالی نسبتده عیوب
و نقصان ایله مالیدر .

مؤید من عندالله اولان بعض خواص مستثنادر بزم ایچون
برنجی وظیفه دخی بو خواصك اثر جیلنه اقتفا ایله کندیملزی
نقاصدن تبرئه چالیشهرق سزوار توفیق الهی قیلوب مظهرقرب
قبول ایلکدر .

[صالحین] شریعت غرائك امری مقتضاسنجه محاسن اخلاق

(۱) برکیمه نك حال وطورینی اوکرنکه چالیشقدن ایسه کیملره
اختلاط ایلدیکنی جستجو ایله (دوحال مسلكینی آکلاریك) زیرا
قرین مقارنتك مسلكنه اقتفا ایلمر .

(۲) صالحك محبتی سی صالح وفاتك الفتی قاسق ایلمر .

ایله متعلی و مساویدن مجتنب و تعبیر آخرله اوامر الهی ایله عامل و نواهی ربانیدن محترز کیمسه لر در که بو زمرة مقدسه نیک شادی حضرت حقدر ، اوصاف مبارکه لری حضرت فر آمده یک جوق یاد بیورلمشدر . بزم کی عجزه نیک توصیفندن مستغنیدر فقط بو یولده ذوات عزیز الوجود اولدینی جهته بهمناری عادتاً انسانه بویه بر مرشد ذی شان بولاق محالدر دیک درجه سینه وارمشلردر بر کیمسه [اک اوزاق - فقر اختیار ایدن کیمدر] دینلده که [رصالح دوست ارباندر] دیمش و دیگری ده [شرار ناسدن الله صیفین : خیارندن بیهله حذر اوزره بولون] دیو سو ظنی ایلری کونورمش ایسه ده بو کی - وزلر بر مرید ثانی مایوس ایدم من دنیا بر آن صاحبان خالی دکادر . اصل هنرمه صحبت صاحبیه کسب لیاقت ایدوب اهل اللهک بو یولده کی تعلیمات مستفانله عامل اولمقدردر .

الحاصل قصوری کندی نحریمزه بولمی ز بر آرامق بولنی بیامکه غیرت ایدم و قایمزه طلب فکری رلشدیرم که رمزک بوامت مرحومه به رحمت الهیه سی بی حد و نه - ایدر نیجه نیجه صالحین کرامک شرف صحنی توفیق بیوردر که اکثریا او ذات شریف یک بیلدیک و هر زمان کوردیک کیمسه ظهور ایدر . اسرار خفیة الهیهه بیان بو قدر درد لازم درده که طیبیه لزوم کورونسون انی حاصل ایدرسه ک جناب رحمان رحیم البته بر طیب کریم خاق ایدر بو خصوصده بابا کمال خجندینک شو قلمه سی بر دلیل جلیبیدر .

سربدان طالب پیرندن و پیران ظاهر و پیدا
درینا تشنه لب خواهم مردن بر لب دریا
مکو اصحاب دل فتنه و شهر عشق شد خالی
جهان بر شمس تبریزت و سردی کوچه مولانا (۱)

ایشته شو نفس - یالندن اکلایم یلور که ایش حسن تحری به قالیور بوده حقیقه یک قولای بر شی دکادر اکثریا یک عقلای کیمسه لر ارباب قیاسیه بر جوق نا امله فرشته اولارق کندی کندینک رهزنی اولمشدر چونکه هر زمانده قویون پوستنه بیورونمش جانورلر یک جوق بولندینی جهته قوه مجزیه سی نقصان اولانلر اکثریا نقش ظاهری به قایلوب کندی جانلرینه قصه - المشلردر و عاقبت [الا خلاء یومئذ بعضهم لبعض عدو الا المتقین] (۲) سری ظهورده (باوینسا لیتنی لم اتخذ فلاناً خلیلاً) (۳)

(۱) سربدل پیر ارادلر حال بوکه پیرل ظاهر و پیدادر حیفکه دریا کنارنده صومر اولک ایشیوروز .
(۲) اصحاب دل کیندیلر و شهر عشق خالی قالدی (فکرنده پوانه جهان شمس تبریزی ایله مالیدر هانی مولانا کی برارکه کمال استعدادندن نانی اوله بر ولی کاملی ایافته جلب ایله .
(۳) اول کونده - متقین مستننا اولاق اوزره - دوستلر بعضیسی بعضیسه عدو اوله جقلردر .
(۴) ایوان . کاشکه فلان کیمسه یی دوست اتحاد ایجه بدم .

دیه دستخای تقاین اوله جقه سده چه قائده :
علاج واقعه پیش از وقوع باید کرد (۱)
انسانک باشنه کلان بلایانک اعظمی کندی سوو تدبیرندن نشأت ایلدیک شهمسزدر . انتخاب اخوان خصوصنده دوچار خطا و نقصان اولان بر ذانک شو نظمی بو مقامده ایراده چسباند .

واخوان حسینم دروفا فکانوما ولکن للاعادی
و خلتهم سهاماً صائبات فکانوما ولکن فی فؤادی
وقالوا قد صفت منا قلوب لقد صدقوا ولکن عن وادی (۲)

خلفای عباسیه دن پادشاه حکیم مأمون حضرتلری « اخوان اوجدر بری غذا کیندرکه دائماً آنلره احتیاج کورولور . بری دوا کی که احیاناً لزومی اولور . بری مرضه بکزرکه هیچ آرزو ایدلر » بیورمشلر . قسم اخیرک هانکی قوم اولدقاری توضیحندن زیاده قارئینک عرفان و اختیارینه حواله ایلک ده طایف اولور . عبدالله بن المقفعه « دوستکی می سوریسک اقربا کیمی » دیمشله « اقربا می ده دوست اولورسه سورم دیمش شوسوز ده طایفدر . صالح دوست انسانک نفسندن خیر ایدر زیرا نفس « اماره بالسوء » (۳) ایله تعریف بیورلمشدر حالبوکه صدیق صالح دائماً خیر ایدر . ردیکر ذات دخی « کوروشدیک کیمسه دن یا احسان امید ایللی و یا مصاحبت سیبله شرندن امین اولمی یا خود علمندن استفاده ایتلی و یا خود برکت دعاسی امید ایدیلان مرد صالح اولمیلدر . دیه اصناف انسانی یک کوزل تفریق ایشدر . وقال بعضهم

احبذر عدوک مرة واحذر صدیقک الف مرة
قلربما اقلب الصدیق فکان اعلم بالمضرة (۴)
وقال الآخر

مال الناس الامع الدنيا وصاحبها فرما اقلبت يوماً به انقلبوا (۵)
استای زمانه و انتخاب اخوانه دایر شو بر ایکی اقوال ایله اکتفا ایلدم . بو خصوصده صاحب وصیت نامه جناب ولی علامه

(۱) کار اولده کفی طایف اندیش کرک .
(۲) زره کی بی صورت عدودن امین ایدر صاندیلم اخوان وانما زره اولدیلر اما دوشمنیه .
(۳) بن انلری کندم ایچون هدفه اصابتده خطا اغز بر اوق امید ایدردم کرچک اصابت ایدیلر فقط نلیبه .
(۴) او دوستلرم بزم قلبر پاکدر دیدیلر یک طوفیدر شو قدر وارکه بکا عجبندن
(۵) دوشمنکدن برکرم . دوستکدن یک کره حذر ایت . اکثریا دوست دوشمن اولبورنیجه سکا نه یولده ابراث مغرر ایدیلر جکیکی دوشمنکدن یک قات زیاده بیلر .
(۶) دائماً فانی اسر ایدیمی - حضرت فرآنده (نفس) بو یولده بیان بیورلمشدر .
(۷) انسانلر دنیا ایله برابر واکا مصاحبدرلر بناء علیه علی الاکثر دنیا نه جهته منقلب اولورسه انلرده او طایفه قبل ایدرلر .

« قدس سره » حضرتلرينك مفر قران الهام بيانلرينه مراجعت ايلدر آندن الهجتي نمليات الله طريق طلبه عزم و قصد ايلان كيمه نك واسي آمال اولاجني بي استباهدر .
مايمدي وار

فتوحات اسلاميه

مايمد

« علامه زمخشري » « ربيع الارار » نده « جاحظ » دن
فلا دركه :

مسيلمه ، ابتدای حالده عرب و عجم ديارنده دولاشير .
بر طاقم علوم غريبه و حقه بازلقي تحصيله چاليشيردي . ثمره
تمامي اولقي اوزره يومورطه بي كسكين سرکه ايجنده بومشاندقدن
سکره آغزي دار بر شيشه به كچيرمش و بوني معجزه اولارق
قومه ابراز الله دعواي نبوته قالمشدي .

بي حنيفه نك عقي باشنده اولانلردن ماعداسي ، حريقك
بو شاقلايانلني معجزه و كنديشني بي بالقظن ابتد . اوده
پيغمبرلكني ! تصديق ايتديرنجه ياواش ياواش نمازي قالدروب
شراب ايله زمانك حلال اولديغني سويلدي . بيمده قرآن كريمه
نظيره اولارق - ارباب تميزي كولدوره چك - مسجعات ركبه
زيننه باشلادي كه آتيده كي صاحجار او تفوهات جله سندنر :

« الفيل مالفيل وما أدراك ما الفيل له ذنب و شيل و مشفرو
خرطوم طويل ان ذاك من خلق ربنا الفيل »

« يا ضفدع لم تنفقين اعلاك من الماء واسفلك في الطين لالماء
تكدرين ولا الشارب تمنين » ياخود « ضفدع نت ضفدعين لحسن
مانفقين لا الشارب تمنين ولا الماء تكدرين امكثي في الارض حتى
يأتيك الحفاس بالخبر اليقين لنا نصف الارض و لقريش نصفها
و لكن قريش قوم لا يمدلون »

« انا اعطيتك الجواهر فصل لربك وهاجر ان ميفضك لفاجر ،
ياخود « انا اعطيتك الجواهر فخذ لنفسك وبادر و احذر ان
تحرص او تكار »

« والزارعات زرعاً فالجاسدات حصداً والذاريات لقماً و
الا كلات أكلا لقد فضلتم على اهل الابر و ما سبقكم اهل المذر ،
بونلركي داهايك چوق هذياناتي واردر . معجزات معجزه .
سندن اولقي اوزره منقولدركه :

امتندن ا بر قادين ، نرينه كلوب :

« محمد ، قومته دعا ايتمشده قوبولرينك صوبي چوغلش .
سنده بزم قوبولرمز و خرما آغاچلرمز ايجين دعا ايت ، فيض
و برکت حصوله كسين . ديش ، مسيلمهده :

« محمد ناصيل يامش ؟ ديه سورمش . قادين :

« بر قووا صو كيترونوب ، منضمه ايد . هرك آغزنده كي صو
قووايه بوشالتمش . صوكرا او صو قوبولره دو كولو نجه سولري
چوغلش . جواني ورنجه مسيلمه ، بوجه تعريف حركت
رسالته ناهي بي تقايد ايتمش و توكوردكي قووا قوبولره بوشالتمش
ايسده او ملوث صوبك دو كولدكي قوبولر قورومشدي .

بته مرويدرکه : رسول اللهك آغزي ياري الله جناب عليك
آغرييان كوزيني مسح ايتديكني ايتيدن مسيلمه ، رمد علتته
اوغرامش برينك كوزينه توكروكني سورمش و حريقك بوسبتون
كورلكنه سبب اولمشدي .

صاغال بر قوبونك بلني صيغامش ، او آنده حيوانك سوني
چكيلوب بملري قورومش . بي حنيفه نك قازديني صوبي طائلي
بر قوبويه كلوب توكورمش ، توكروكنك شامتيه قوبونك صوبي
آجيا لاشمشدي .

بر باغچهده اني يوزني بيقامش ، صوبك بقيه نني باغچه نك
ايجينه سرپمش ، داملاسنك دوشديكي يرلرده بر داهاي اوت جمه مشدي
حقنده دعا ايتمه سي ايجين ياشنه كيتريان چوجقلردن باشني
مسح ايله دكاري كل . آغزينه چيكشه ميك وبردكاري پلنك
اولوردي .

بر كون امتندن بر حريف گلش ،

« يا ابا ثمامه ابن زنكين بر آدم . كثر ذريته سراقم
اولديني حالده يكرمي ياشنده بولنان بر اوغلمدن باشقه اولادم
ياشامبور . بو كون بر جوجم دنيا به كلدي . دعا ايتده معمر
اولسون . نيازنده بولومش .

مسيلمه ، دعا ايدرهك يكي دوغان چوجنه بول كيمه دن قرق
سنة عمر ورمش .

باباسي مسرور او كيدنجه بويوك اوغلك قوبويه دوشوب
اولديكني ، كوچو كنكده حالت نزعده بولونديغني خبر آلمش .
غابت چيركين و مستكره بر سپاه مالاك اولان بو حريقك
اسمي « هارون بن حبيب اولوب كنيه سي » ابو ثمامه « لقيده
« مسيلمه » و « رحمان الهامه » ايدى .

جناب خالد ، بطاح « ظفريقتي متعاقب مدينه منوره به گلش
ومالك بن نويرة وقمسنك بر ياكليشاق نتيجه سي اولديغني سويله .
بهرك خايقه حضرتلرينك رضا و خوشنوديشني اكتساب ايله مشدي .
بودفه ، مسيلمه اوزره رينه كيده چك عسكره قوماندان تعيين
بيورولوب يمامه سوقي ايديلدي .

خالد ، كچديكي يرلرده نغيرعام طريقه قبائلي اياقلاندروب
محل مقصوده ياقلاشدي و شر حيل بن حسنه بي پيشدار اولارق
اعزام ايله دي .